



Instrukcja obsługi



Obsługa posprzedażowa
Konsultacja

福建太尔集团股份有限公司
FUJIAN TAIER GROUP CO., LTD.

Adres: nr 473, wioska Dapu, miasto Pumei, powiat Yunxiao, miasto

Zhangzhou, prowincja Fujian (2. i 3. piętro)

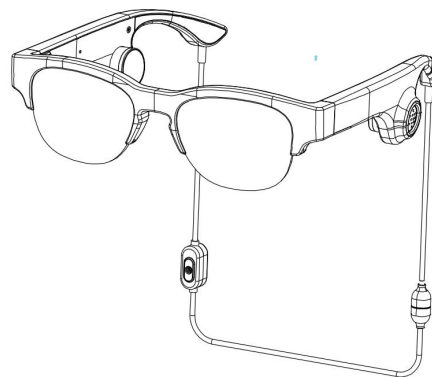
Infolinia obsługi klienta: 400-689-1789

Kontakt Telefon: 0596-7022222

Oficjalna strona internetowa: www.fjtaier.com

骨导式助听器 I35A

APARAT SŁUCHOWY PRZEWODNICTWA KOSTNEGO I35A



INSTRUKCJA OBSŁUGI

福建太尔集团股份有限公司
FUJIAN TAIER GROUP CO., LTD.



Dziękujemy za wybranie naszego aparatu słuchowego przewodnictwa kostnego.

Szanowny Użytkowniku,

Dziękujemy za wybranie naszego aparatu słuchowego z przewodnictwem kostnym. Niniejsza instrukcja dotyczy aparatu słuchowego z przewodnictwem kostnym. Oprócz dostarczenia aparatu słuchowego i powiązanych produktów oferujemy również serwis posprzedażowy jako wyraz naszej wdzięczności za zaufanie i wsparcie. W okresie gwarancyjnym przysługuje Ci prawo do bezpłatnych napraw usterek, które nie zostały spowodowane błędem ludzkim. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące technologii lub użytkowania produktu, zachęcamy do skontaktowania się z lokalnym centrum obsługi posprzedażowej lub

Vlike Słuch kostny®

skontaktuj się z naszym centrum obsługi klienta. Niniejsza instrukcja przedstawi

przekazujemy podstawową wiedzę na temat aparatów słuchowych i oferujemy rozwiązania typowych problemów, pomagając w jak najlepszym wykorzystaniu produktu.

Przeczytaj uważnie i zachowaj jako wskazówkę dotyczącą korzystania z serwisu. urządzenie.

1.Podsumowanie

1) Nazwa specyfikacji

Nazwa produktu: Aparat słuchowy z przewodnictwem kostnym
Specyfikacja produktu model: I35A

2). Główne wykonanie, struktura i kompozycja

Przetwornik wejściowy (mikrofon), jednostka przetwarzania sygnału, przetwornik wyjściowy (wibrator kostny), oprawka okularów, bateria litowa.

3) Data produkcji produktu, okres użytkowania, data gwarancji

Data produkcji produktu: patrz etykieta
Okres użytkowania produktu: 4 lata
Okres gwarancji: 1 rok bezpłatnej gwarancji. Płatna konserwacja dostępna przez ponad 1 rok i do 4 lat (szczegóły w karcie gwarancyjnej)

4). Zastosowanie produktu

Ten produkt nadaje się do kompensacji słuchu u pacjentów w wieku 18 lat i starszych z niedosłuchem przewodzeniowym, niedosłuchem mieszanym lub niedosłuchem odbiorczym. U pacjentów z niedosłuchem przewodzeniowym lub mieszanym średnia tonów czystych w przewodnictwie powietrznym (PTA) bez pomocy protezy powinna mieścić się w zakresie od 40 dB do 80 dB. U pacjentów z niedosłuchem odbiorczym średnia tonów czystych w przewodnictwie kostnym nie powinna przekraczać 70 dB HL.

5). Lista rzeczy do spakowania

Produkt (zawiera baterię litową): 1 zestaw
Kabel ładujący Micro-USB
Etui na aparat słuchowy: 1 sztuka
Instrukcja (zawiera certyfikat i kartę gwarancyjną): 1 kopia

Ściereczka do aparatów słuchowych: 1 arkusz

Ładowarka: Klient sam ją konfiguruje

Wymagania dotyczące ładowarki są następujące:

Zgodność parametrów: Wejście: AC 220 V 50 Hz Wyjście: DC 5 V 1 A

Waga: 58±5g

6). Rozpakowanie i kontrola

Sprawdź akcesoria na liście akcesoriów.

Upewnij się, że model wymieniony na karcie gwarancyjnej jest zgodny z modelem model urządzenia.

Upewnij się, że numer seryjny na karcie gwarancyjnej jest zgodny z numerem numer seryjny urządzenia.

7). Środowisko przechowywania i transportu

Produkt należy transportować przy użyciu „standardowych metod wysyłki ładunków”, unikając bezpośredniego narażenia na działanie promieni słonecznych, deszczu lub śniegu oraz zapobiegając uderzeniom mechanicznym.
Temperatura długotrwałego przechowywania: 0°C+38°C,
Zakres wilgotności: 80% (zgodnie z GB/T 14199-2010 7.3.2)

2. Parametry wydajności i Specyfikacje

Zakres nominalny głównych wskaźników elektroakustycznych

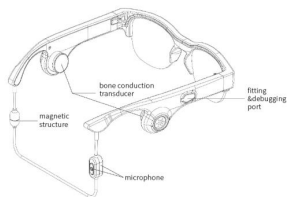
Model	Maksymalna OFL90	HFA Średnia OFL90	MGLA	Maksymalny zysk przy wzrostie	Współczynnik Wejście Hałas	THD	Częstotliwość Zakres	Pracujący Aktualny	Automatyczny Hałas Zmniejszenie
I35A	118dB	107dB	23dB	30dB	26dB	5%	420Hz~ 4200 Hz	15mA	7dB

3. Instrukcja instalacji i obsługi

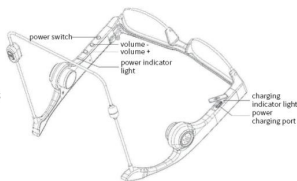
1). Cechy konstrukcyjne i zasada działania:

Aparat słuchowy z przewodnictwem kostnym wykorzystuje właściwości przewodzące drgań dźwiękowych przez szkielet człowieka. Przekształca dźwięk w sygnały drgań, które są następnie przesyłane przez kości do ucha wewnętrznego. Technologia sterowania głosem (taka jak przechwytywanie dźwięku, analiza, przetwarzanie itp.) jest zintegrowana w miniaturowej płytce drukowanej, która jest wbudowana w strukturę aparatu słuchowego lub zestawu słuchawkowego. Wbudowany mikrofon przechwytuje dźwięki zewnętrzne, a płytka mikroukładu, która mieści cyfrowy układ przetwarzania głosu, filtruje, redukuje szum, wzmacnia sygnały i generuje wyraźne zewnętrzne sygnały dźwiękowe. Sygnały te są następnie wzmacniane i przesyłane do wbudowanego przetwornika przewodnictwa kostnego produktu.

Przetwornik wibruje, wysyłając sygnały wibracyjne poprzez kontakt z czaszką, które przenoszą sygnały do ucha wewnętrznego. Stamtąd sygnały są przesyłane do układu nerwowego, gdzie są rozpoznawane przez ośrodek słuchowy, co pozwala na usłyszenie dźwięku.



Rysunek 1



Rysunek 2

2). Kroki noszenia i środki ostrożności

Włączanie i wyłączanie zasilania

. Otwórz ramkę urządzenia, gdy zaświeci się niebieska dioda LED.

prawa skroń świeci, co oznacza, że urządzenie jest włączone. Produkt domyślnie ma dźwięk monitu o włączeniu (jak

(pokazano na rysunku 2), który składa się z 4 sygnałów dźwiękowych.

. Aby wyłączyć urządzenie, złóż ramę.

Urządzenie można również wyłączyć i wyłączyć poprzez krótkie naciśnięcie ten  przycisk, gdy rama znajduje się w normalnej pozycji otwartej (jak pokazano na rysunku 2).

Regulacja głośności

. Naciśnij przycisk głośności „+”, każde naciśnięcie zwiększa głośność.

głośność o jeden poziom, przy czym w sumie 7 poziomów można regulować od najniższej do najwyższej głośności (jak pokazano na rysunku 2). Każde naciśnięcie emituje dźwięk „beep”.

. Naciśnij przycisk głośności „-”, każde naciśnięcie zmniejsza głośność

o jeden poziom, przy czym w sumie 7 poziomów można regulować od najwyższej do najniższej głośności (jak pokazano na rysunku 2). Każde naciśnięcie emituje A dźwięk 'pip'.

. Głośność jest ustawiona na domyślny średni poziom (poziom 4), gdy urządzenie zostało wysłane.

. Gdy głośność osiągnie maksimum lub minimum,

Rozlegnie się dźwięk zachęty 'bip-bip-bip'.

3). Wskaźnik napięcia akumulatora

Po włączeniu urządzenia, jeśli napięcie zasilania jest

normalnie, kontrolka zasilania na prawym zauszniku będzie świecić światłem ciągłym.

Gdy napięcie zasilania spadnie poniżej 3,5 V i przekroczy 3,2 V,

Kontrolka zasilania zacznie migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Naładuj urządzenie możliwie jak najszybciej.

Gdy napięcie zasilania spadnie poniżej 3,2 V, kontrolka zasilania zgaśnie,

a produkt wyłączy się automatycznie.

Przed ponownym użyciem należy go naładować.

4) Opłata

Jak pokazano na rysunku 2, podłącz końcówkę Micro-USB kabla ładującego do portu ładowania zasilania aparatu słuchowego. Podłącz drugi koniec kabla ładującego do zasilacza, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego AC 220 V. W tym momencie kontrolka ładowania na lewym zauszniku aparatu słuchowego zaświeci się na niebiesko, wskazując, że ładowanie jest w toku. Gdy kontrolka ładowania zgaśnie, oznacza to, że ładowanie jest zakończone (czas ładowania wynosi około 3–5 godzin).

5).Dopasowanie i regulacja

Jak pokazano na rysunku 2, urządzenie ma port do montażu i regulacji, który jest specjalnym interfejsem przeznaczonym do celów montażu i regulacji.

Użytkownicy powinni unikać otwierania plastikowej osłony podczas normalnego użytkowania, aby zapobiec przedostawaniu się brudu, kurzu i wilgoci.

6). Jak nosić aparat słuchowy

Aparat słuchowy należy nosić tak, jak pokazano na poniższym schemacie. Aby uzyskać lepsze wrażenia, upewnij się, że przetwornik przewodnictwa kostnego aparatu słuchowego ściśle przylega do czaszki, jak pokazano na obrazku poniżej.



7). Specjalne instrukcje dotyczące bezpiecznego stosowania

Przed założeniem należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo i dokładnie przestrzegać instrukcji noszenia.

Przed użyciem należy upewnić się, że osłona portu ładowania USB i jej mocowanie są prawidłowo założone.

pokrywa regulacyjna jest szczelnie zamknięta.

Dostosuj głośność zgodnie ze swoimi osobistymi preferencjami.

Podczas użytkowania należy unikać kolizji, które mogą spowodować uszkodzenie produktu. awarie.

Urządzenie powinno być wyłączone podczas ładowania. Nie używaj go podczas ładowania.

4. Przeciwwskazania

1). Przeciwwskazania bezwzględne

Brak nerwu słuchowego.

Nagła lub szybko pogarszająca się utrata słuchu.

Niedawne wystąpienie szumu usznego lub jednostronny szum uszny.

Niewyjaśniona jednostronna głuchota lub znacząco asymetryczna utrata słuchu.

Ból w obu uszach.

2). Przeciwwskazania względne

Zły ogólny stan zdrowia.

Niekontrolowany stan emocjonalny.

5. Środki ostrożności

1). Środowisko pracy

Zakres temperatury otoczenia: -10°C do +40°C (według

GB/T 14199-2010 5.4.5.2 i 5.4.7.2)

Zakres wilgotności względnej: 80% (zgodnie z GB/T 14199-2)

010 5.4.7.2)

2) Nie ciągnij, nie przekraczaj ani nie naciskaj wibratora kostnego i mikrofonu na siłę, aby uniknąć zniekształcenia lub utraty dźwięku.

3). Proszę usunąć urządzenie w następujących okolicznościach:

Podczas mycia twarzy lub brania prysznica

Podczas stosowania maski do włosów lub czepka suszącego

Podczas stosowania żelu lub lakieru do włosów

Podczas poddawania się zabiegom o wysokiej częstotliwości lub ultradźwiękom
leczenie

Podczas sauny o wysokiej temperaturze

Podczas aktywności na świeżym powietrzu w czasie nagłych burz

Podczas ładowania

4) Bezpieczeństwo

Ostrzeżenie: Aby zapobiec niewłaściwemu użyciu, trzymaj urządzenie poza zasięgiem
dzieci i zwierząt domowych.

Użytkownicy specjaliści: Osoby niepełnoletnie w wieku 6 lat i starsze powinny korzystać z urządzenia
pod nadzorem osoby dorosłej.

5). Bezpieczeństwo sieci

Aby dokonać regulacji parametrów, muszą być spełnione następujące warunki:

Środowisko operacyjne

. Minimalna konfiguracja sprzętowa: Procesor: Intel,

częstotliwość rdzenia: 2,0 GHz, pamięć: 2 GB

Dysk twardy: 100 GB

.System operacyjny: Windows 7 Ultimate Edition

.Oprogramowanie do montażu: ARK662

. Warunki sieciowe: Nie jest wymagane żadne środowisko sieciowe

Oprogramowanie zabezpieczające: wersja pilotażowa 360 Security Guard

Interfejs danych: Dopasowywanie aparatów słuchowych odbywa się za pomocą 4-
pinowego interfejsu z protokołem komunikacyjnym

magistrali I2C. Do wymiany danych z oprogramowaniem urządzenia wymagane są
następujące elementy:

.Oprogramowanie: Oprogramowanie montażowe specyficzne dla danej firmy, instalacja
specjalistycznych programów sterowników montażowych (np. sterownik Hipro),
zastrzeżone biblioteki dynamicznej konfiguracji oraz hasła bezpieczeństwa.

. Sprzęt: Urządzenie montażowe i dedykowany kabel danych firmy (jeden koniec z
interfejsem PS2, drugi koniec z interfejsem 4PIN).

Aktualizacja oprogramowania

. System operacyjny: Używaj regularnie wydawanych poprawek firmy Microsoft.

. Oprogramowanie zabezpieczające: Używaj aktualizacji oprogramowania wydanej przez 360
strażnik bezpieczeństwa.

.Oprogramowanie do dopasowywania: Używaj najnowszego oprogramowania do dopasowywania dostarczonego przez

Firma, zgodnie z wymaganiami firmy.

6) Używaj urządzenia w określonym okresie użytkowania produktu i jego komponentów.

7). Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi podczas korzystania z urządzenia.

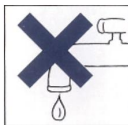
8). Nie używaj urządzenia, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.

9). Regularna kontrola

Zaleca się regularne sprawdzanie urządzenia. Możesz regularnie konsultować się z lokalnym centrum dopasowywania aparatów słuchowych, aby upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym.

10). Ochrona przed wilgocią

Ochrona przed wilgocią jest niezbędna dla prawidłowego funkcjonowania i trwałości aparatu słuchowego. Umieść urządzenie w specjalnym pudełku do suszenia każdej nocy przed pójściem spać, aby wchłonęło wilgoć i przedłużyło jego żywotność.



11). Unikaj kontaktu z wodą.

Nie noś urządzenia podczas pływania. Jeśli złapie Cię deszcz, zdejmij urządzenie. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie używaj suszarki do jego suszenia. Zamiast tego delikatnie przetrzyj je miękką, czystą ściereczką i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu w dobrze wentylowanym miejscu. Jeśli wystąpi awaria, skontaktuj się z lokalnym serwisem posprzedażowym lub centrum obsługi klienta.

12). Ochrona przed wysoką temperaturą

Nie wystawiaj urządzenia na długotrwałe działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego.

13). Ochrona przed trzęsieniami ziemi

Unikaj upuszczania urządzenia i narażania go na silne wibracje lub uderzenia.

14). Metoda konserwacji akumulatora

Podczas pierwszego użycia ładuj przez ponad 5 godzin.

Po 300 cyklach pojemność akumulatora powinna wynosić 80% pojemności pojemność początkowa.

Należy używać kabli do transmisji danych zgodnych ze specyfikacją producenta, patrz punkt 7 w sekcji 1 listy przewozowej.

Staraj się używać produktu w odpowiednich warunkach pracy.

Nawet jeśli nie używasz produktu często, upewnij się, że pełny cykl ładowania i rozładowania jest wykonywany przynajmniej raz w miesiącu.

Rozpocznij ładowanie, gdy pojawi się ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii. Nie czekaj, aż bateria całkowicie się rozładuje (nie będzie można jej włączyć), ponieważ może to znacząco wpłynąć na wydajność baterii.

Zakres temperatury ładowania: 0°C do +45°C.

15). Demontaż i montaż aparatu słuchowego

Nie rozmontowuj urządzenia. W celu naprawy lub wymiany podzespołów, odwiedź lokalny serwis posprzedażowy.

16). Ochrona środowiska

Nie wyrzucaj starych produktów elektrycznych i elektronicznych w niewłaściwy sposób. Muszą być one utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami, aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska.

17). Dopasowanie aparatu słuchowego

Przed dopasowaniem aparatu słuchowego należy przeprowadzić profesjonalne badanie i test słuchu. Wybór i użytkowanie odpowiedniego modelu powinno odbywać się pod nadzorem lekarza lub profesjonalnego dopasowującego aparaty słuchowe.

Instrukcje montażu:

Przygotowanie klienta:

Wywiad lekarski należy przygotować wcześniej (pacjenci z wadą słuchu powinni najpierw udać się do szpitala wyposażonego w odpowiednie zaplecze diagnostyczne).

Jeśli w rodzinie występowały przypadki utraty słuchu, należy również podać taką informację, aby lepiej zrozumieć potrzeby pacjenta w zakresie słuchu.

Proces montażu na miejscu:

Proces	Szczegóły pracy
Przyjęcie	Przyjęcie
↓	↓
Kolekcja historii medycznej	Zbieraj informacje o klientach, zapoznaj się z ich historią medyczną i rodzinną oraz oceń potrzeby słuchowe.
↓	↓
Badanie słuchu	Badanie ucha i audiometria tonalna w celu sprawdzenia przewodnictwa powietrznego oraz ości potrzeby słuchowe.
↓	↓
Wybór modelu	Wybierz odpowiedni model i wygląd na podstawie wyników badania słuchu.
↓	↓
Modyfikacja	Przymiarka i przechowywanie danych.
↓	↓
Szkolenie adaptacyjne	Podaj instrukcje dotyczące stosowania i środków ostrożności.
↓	↓
Siedzenie działań następnych	Wizyta kontrolna po 2-6 tygodniach od dopasowania w celu sprawdzenia postępów i zaplanowania następnej korekty.

18). Czyścić

Regularnie sprawdzaj urządzenie zgodnie z instrukcjami sprzedawcy, przedstawiciel.

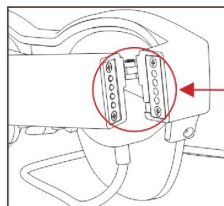
Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej ściereczki lub środka dezynfekującego wacik. Zaleca się stosowanie alkoholu medycznego

(stężenie 70% do 75%) do czyszczenia.

Metoda czyszczenia: Zwiłż miękką ściereczkę lub wacik alkoholem, a następnie wykręć go, aż będzie lekko wilgotny. Wytrzyj części aparatu słuchowego, które mają kontakt ze skórą, takie jak zauszniki, oprawka i wibrator kostny

składek. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu przed założeniem.

Po użyciu alkoholu należy unikać otwartego ognia, aby zapobiec poparzeniom, pożarom, lub wypadków.



When in use, this area should be cleaned with a cotton swab soaked in alcohol at least once a week. If exposed to sweat or rain, please dry it promptly. When not in use, it is recommended to store the device in an eyewear case to keep it dry.

6. Naprawa produktu i gwarancja

1) Prosta analiza błędów i rozwiązywanie problemów

Aparat słuchowy z przewodnictwem kostnym jest niezawodny w działaniu. Przeczytaj uważnie poniższe sugestie i dowiedz się, jak samodzielnie rozwiązywać niektóre typowe problemy.

Wada	Powód	Rozwiązanie
Gwizdanie (Informacja zwrotna)	1. Czy urządzenie jest prawidłowo noszone	1. Zapoznaj się z odpowiednią sekcją w Instrukcji obsługi (jak nosić)
	2. Głośność ustawiona zbyt wysoko	2. Zmniejsz głośność
	3. Czy przewodnictwo kostne wibratory po obu stronach urządzenia są w bliskim kontakcie z czaszką	3. Zmierz położenie aparatu słuchowego odpowiednio
	4. Czy mikrofon nie jest zbyt blisko do ręki użytkownika lub innych obiektów	4. Upewnij się, że mikrofon nie jest przeszkadzony
Cichy	1. Urządzenie nie jest włączone	1. Włącz ponownie urządzenie
	2. Bateria urządzenia jest słaba lub całkowicie rozładowana zwolniony	2. Naładuj urządzenie i spróbuj ponownie
	3. Kości głowy po obu stronach nie są w odpowiednim kontakcie z kością wibrator przewodzący urządzenia	3. Zmierz położenie urządzenia odpowiednie dopasowanie
	4. Urządzenie uszkodziło wibrator.	4. Zapoznaj się z odpowiednimi sekcjami w instrukcji obsługi

Niski poziom głośności. 1.	Niski poziom naładowania baterii	1. Naładuj i spróbuj ponownie
Niewyraźny dźwięk. 2.	Zmiany w zdolności słyszenia	2. Skontaktuj się z infolinią obsługi klienta
Zniekształcenie	3. Urządzenie narażone na działanie wilgoci	3. Użyj suszarki, aby usunąć wilgoć
Nie można dostosować głośności	1. Głośność jest ustawiona na maksimum lub minimalny poziom	1. Naciśnij przycisk przeciwny na urządzenie do regulacji głośności

Jeżeli powyższe metody nie usuną usterki, prosimy o kontakt z serwisem. infolinia obsługi klienta pod numerem 400-689-1789. Nie rozbieraj urządzenia bez zezwolenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa!

2). Gwarancja na aparat słuchowy

Bezpłatna gwarancja:

Aparaty słuchowe produkowane przez firmę podlegają bezpłatnej gwarancji na wszelkie usterki niespowodowane przez człowieka. błąd poczyniony od daty zakupu.

Okres gwarancji:

Dokładny czas trwania gwarancji można sprawdzić w karcie gwarancyjnej.

Poniższe przypadki nie są objęte bezpłatną gwarancją:

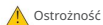
. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcje.

. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieautoryzowanego demontażu montaż podzespołów.

. Szkody spowodowane zdarzeniami siły wyższej (powódzie, pożary, trzęsienia ziemi itp.).

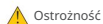
. Zmiana karty gwarancyjnej, prowadząca do niezgodności
model urządzenia lub numer seryjny.

.Brak ważnej karty gwarancyjnej.



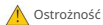
Ostrożność

Urządzenia lub systemy nie powinny być umieszczane blisko lub układane w stos z innymi urządzeniami. Jeśli muszą być używane w bliskiej odległości lub układane w stos, upewnij się, że mogą działać normalnie w używanej konfiguracji.



Ostrożność

Aktywne urządzenia medyczne wymagają specjalnych środków ostrożności dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), dlatego też muszą być instalowane i użytkowane zgodnie z niniejszymi wytycznymi.



Ostrożność

Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne wykorzystujące częstotliwości radiowe mogą zakłócać pracę elektrycznego sprzętu medycznego.

Podstawowe specyfikacje wydajności

Poziom wyjściowy jednostki głównej 121 dB, tryb ładowania zasilacza sieciowego: W stanie wyłączonym zasilacz może ładować jednostkę główną w sposób ciągły bez konieczności używania zasilania sieciowego. Tryb pracy zasilacza sieciowego: Poziom wyjściowy jednostki głównej 121 dB, możliwe normalne ładowanie.

6. Opis notatki



Część aplikacyjna typu B



Wskaźniki ostrzegawcze lub ostrzegawcze